



Zbornik sudske prakse

Predmet C-218/16

Postupak koji je pokrenula Aleksandra Kubicka

(zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Sąd Okręgowy w Gorzowie Wielkopolskim)

„Zahtjev za prethodnu odluku – Područje slobode, sigurnosti i pravde – Uredba (EU) br. 650/2012 – Nasljeđivanje i Europska potvrda o nasljeđivanju – Područje primjene – Nekretnine koje se nalaze u državi članici koja ne poznaje vindikacijski legat – Odbijanje priznanja stvarnopravnih učinaka takvog legata”

Sažetak – Presuda Suda (drugo vijeće) od 12. listopada 2017.

1. *Pravosudna suradnja u građanskim stvarima – Nadležnost, mjerodavno pravo, priznavanje i izvršavanje odluka, prihvaćanje i izvršavanje javnih isprava u području nasljeđivanja te uspostava europske potvrde o nasljeđivanju – Uredba br. 650/2012 – Područje primjene – Isključena područja – Priroda stvarnih prava – Doseg – Načini prijenosa stvarnog prava – Isključenost*

(Uredba Europskog parlamenta i Vijeća br. 650/2012, čl. 1. st. 2. t. (k))

2. *Pravosudna suradnja u građanskim stvarima – Nadležnost, mjerodavno pravo, priznavanje i izvršavanje odluka, prihvaćanje i izvršavanje javnih isprava u području nasljeđivanja te uspostava europske potvrde o nasljeđivanju – Uredba br. 650/2012 – Područje primjene – Isključena područja – Upis u upisnik prava na nepokretnoj i pokretnoj imovini te učinci tog upisa – Doseg – Stjecanje vlasništva na imovini vindikacijskim legatom – Isključenost*

(Uredba Europskog parlamenta i Vijeća br. 650/2012, čl. 1. st. 2. t. (l))

3. *Pravosudna suradnja u građanskim stvarima – Nadležnost, mjerodavno pravo, priznavanje i izvršavanje odluka, prihvaćanje i izvršavanje javnih isprava u području nasljeđivanja te uspostava europske potvrde o nasljeđivanju – Uredba br. 650/2012 – Mjerodavno pravo – Prilagodba stvarnih prava – Područje primjene – Načini prijenosa stvarnog prava – Isključenost*

(Uredba br. 650/2012 Europskog parlamenta i Vijeća, čl. 31.)

4. *Pravosudna suradnja u građanskim stvarima – Nadležnost, mjerodavno pravo, priznavanje i izvršavanje odluka, prihvaćanje i izvršavanje javnih isprava u području nasljeđivanja te uspostava europske potvrde o nasljeđivanju – Uredba br. 650/2012 – Područje primjene – Stvarnopravni učinci vindikacijskog legata koji se odnosi na pravo vlasništva nekretnine koja se nalazi u državi članici koja ne poznaje vindikacijski legat sa stvarnopravnim učinkom – Uključenost*

(Uredba Europskog parlamenta i Vijeća br. 650/2012, čl. 1. st. 2. t. (k), (l) i čl. 31.)

1. Vidjeti tekst odluke.

(t. 47.-50.)

2. Vidjeti tekst odluke.

(t. 52.-57.)

3. Članak 31. Uredbe br. 650/2012 ne odnosi se na načine prijenosa stvarnih prava, u koje ulaze, među ostalim, vindikacijski i damnacijski legat, nego samo na poštovanje sadržaja stvarnih prava, određenog pravom mjerodavnim za nasljeđivanje (*lex causae*), i na njihovo preuzimanje u pravnom poretku države članice u kojem su se stranke na njih pozvale (*lex rei sitae*). Slijedom toga, ako je stvarno pravo koje se prenosi vindikacijskim legatom pravo vlasništva koje je priznato u njemačkom pravu, nije potrebno provesti prilagodbu iz članka 31. Uredbe br. 650/2012.

(t. 63. i 64.)

4. Članak 1. stavak 2. točke (k) i (l) kao i članak 31. Uredbe (EU) br. 650/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o nadležnosti, mjerodavnom pravu, priznavanju i izvršavanju odluka i prihvaćanju i izvršavanju javnih isprava u nasljednim stvarima i o uspostavi Europske potvrde o nasljeđivanju treba tumačiti na način da im se protivi odbijanje tijela države članice da prizna stvarnopravne učinke vindikacijskog legata, koji poznaje pravo mjerodavno za nasljeđivanje koje je oporučitelj izabrao u skladu s člankom 22. stavkom 1. iste uredbe, ako se to odbijanje temelji na činjenici da se taj legat odnosi na pravo vlasništva na nekretnini koja se nalazi u drugoj državi članici čije zakonodavstvo ne poznaje institut legata s izravnim stvarnopravnim učinkom na dan otvaranja nasljedstva.

(t. 66. i izreka)